

## Weekly Events/Eventos Semanales

**Sunday/Domingo- September 22nd**  
NO EVENTS

**Monday/Lunes-September 23rd**

8am Mass  
8:30am Rosary English  
5:45pm-7:45pm Armstrong Ranch Board Meeting  
6pm-8:30pm Adult Preparation & RCIA Children  
6:30pm-8pm Legion de Maria  
7pm-7:45pm Rosario en Español

**Tuesday/Martes-September 24th**

8am Mass  
8:30am Rosary English  
6pm-8:30pm Yr1 Faith Formation Parent Orientation  
7pm-7:45pm Rosario en Español

**Wednesday/Miercoles-September 25th**

8am Mass  
8:30am Rosary English  
10:30am-12pm Esther's WF Bible Study  
6:30pm-7:30pm YR 1 Confirmation Parent Orientation EN  
7:30pm-8:30pm YR 1 Confirmation Orientacion de Padres SP  
7pm-7:45pm Rosario en Español

**Thursday/Jueves-September 26th**

8am Mass  
8:30am Rosary English  
11:30am Al-Anon  
6pm-7pm AA Group  
6:30pm-8:15pm Lectio Divina Español  
7pm-7:45pm Rosario en Español

**Friday/Viernes-September 27th**

8am Mass  
8:30am Rosary English  
6pm-7pm Holy Hour  
6:30pm-7:30pm YR 2 Confirmation Parent Orientation EN  
7pm-7:45pm Rosario en Español  
7:30pm-8:30pm YR 2 Confirmation Orientacion de Padres SP

**Saturday/Sabado- September 28th**

8am-9am Mass  
9am-11am SLA OCIA



Sincere appreciation to all volunteers for their time and commitment to the completion of this event.

Sincero agradecimiento a todos los voluntarios por su tiempo y compromiso para la realización de este evento.

**FEDERATION OF FILIPINO ROSARY GROUPS, INC. ORANGE COUNTY**  
[www.ffrgoc.org](http://www.ffrgoc.org)

**31<sup>ST</sup> ANNUAL ROSARY RALLY**  
Celebration of the Queen of the Most Holy Rosary  
Saturday, October 26, 2024

**Christ Our Savior Catholic Parish**  
2000 W. Alton Avenue, Santa Ana, CA 92704

**Main Celebrant:**  
Most Reverend Thanh Thai Nguyen, D.D.  
Auxiliary Bishop of the Diocese of Orange

**Concelebrants:**  
Rev. Joseph Robillard, Pastor, Christ Our Savior Catholic Parish  
Rev. Juan Caboboy, Spiritual Adviser of FFRGOC  
Invited Priests of the Diocese of Orange

**Event Program**

8:00 am - Registration  
8:45 am - Assembly of Participants  
9:00 am - Living Rosary & Procession  
10:15 am - Flower Offering [church]  
10:30 am - Holy Mass

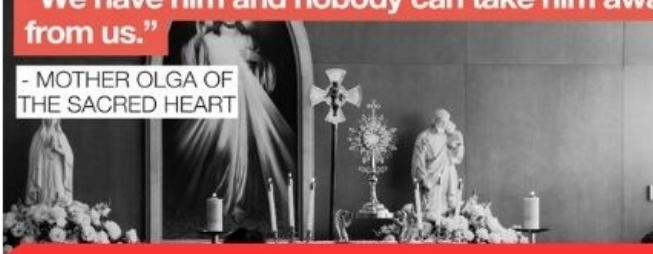
  
Our Lady of Victory &  
Queen of the Most Holy Rosary

- Reception after the Holy Mass  
\* Recommended Attire: *Filipiniana/Barong Tagalog*

• Kindly RSVP by Monday, October 21, 2024  
*(By knowing the number of attendees, the organizers will be able to plan accordingly)*  
\*\*\* TEXT Chat Agbayani at (949) 939-7883  
OR Send an email - chatagbayani@yahoo.com

**"We have him and nobody can take him away from us."**

- MOTHER OLGA OF THE SACRED HEART



**"LO TENEMOS Y NADIE PUEDE QUITARNOSLO."**

**Together Let's Finish Campaign**

God bless the first **90** parish families of **1,600** registered that made a pledge!

Let us **ALL** help pay the last 9% of our building project cost.

Pledge envelopes can be returned in collection baskets or black offering box at the vestibule.

**91%**

UPCOMING EVENTS | PRÓXIMOS EVENTOS

# Christ Our Savior Catholic Parish



2000 Alton Ave | Santa Ana, CA 92704  
Office (714)444-1500  
website: COSCP.org

Facebook - @christoursaviorcatholicparish  
Instagram - @christoursaviorcatholicparish  
MyParishApp - Text APP to 88202 to join our APP communications

## Mission Statement

Christ our Savior Parish welcomes you to discover who you are, know that you belong to God and find your calling.

La Parroquia de Cristo Nuestro Salvador te da la bienvenida para que descubras quién eres, sepas que perteneces a Dios y encuentres tu llamado.

Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế chào mừng bạn đến để khám phá bản thân, để biết mình thuộc về Thiên Chúa và rồi nhận ra ơn gọi của chính mình.

## Our Clergy/Nuestro Clero

Rev. Joe Robillard -Pastor  
Rev. Than-Tai Nguyen-Parochial Vicar  
Rev. Rudy Preciado- In Residence  
Deacon Tom Concitis  
Deacon Louis Gallardo  
Deacon Joe Garza

## Our Staff/Nuestro Personal

### PARISH DIRECTOR:

LUIS A. RAMIREZ

### COORDINATOR FAITH FORMATION:

ROSA RUIZ DE MAYORGA

### CONFIRMATION/YOUTH MINISTER:

YAZMIN ABREU

### PARISH OFFICE STAFF:

AILEEN BRICENO

CONSUELO SANCHEZ

VICTORIA COLON

SANDRA VENTURA

## Exposition of Blessed Sacrament/Exposición del Santísimo Sacramento

First Friday of the month after mass/Primer viernes del mes despues de misa  
8:30 am



## Mass Schedule/Horario de misas

Saturday Vigil/Sábado Vigilia  
5:00 p.m. English  
7:00 p.m. Spanish

Sunday Masses:  
8:30 a.m. English  
10:30 a.m. Español  
12:00 p.m. ASL Hard of Hearing  
12:30 p.m. Vietnamese  
5:00 p.m. English

Daily Masses (English)  
8:00 a.m. - M-Saturday

First Friday of the month/  
Primer Viernes de mes  
7:00 p.m. Español

## For information/ Para más información

Wedding , Baptism , Funerals or Anointing call Parish office. Bodas, Bautizos, Funerales o Unción llame a la oficina parroquial.

## Confessions/Confesiones

Saturday | 3:30 pm - 4:30 pm  
English and Spanish

CHRIST OUR FOUNDATION † CHRIST OUR HOPE † CHRIST OUR SAVIOR

SEPTEMBER 22ND 2024 | TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



**Parish Collection/Colección Parroquial**

Last week Collection \$10,556.00

thank you  
Gracias



**Mass Intentions/Intenciones de Misa**

**Saturday 21st | 8am** Peter Schepens  
5pm Kathryn Kos Hess  
7pm Katushka Fischmann

**Sunday 22nd | 8:30am** For the People  
10:30am Ramon Ruiz Ortiz, Ofelia Herrera Garcia  
5pm Shirley and Grace- Thanksgiving

**Monday 23rd | 8am** Floridalma Maldonado

**Tuesday 24th | 8am** Eva Maria Pinedo

**Wednesday 25th | 8am** Ezequiel Garza

**Thursday 26th | 8am** Alec Flores

**Friday 27th | 8am** Heriberto Garza

**Santo Rosario/Holy Rosary**

¡Únase a nosotros para rezar el Rosario!

Cuándo: Todos los días a las 7:00 p. m. en junio  
Dónde: Capilla del Santísimo Sacramento

Por favor invite a sus familias, incluidos sus hijos, a ser parte de esta hermosa tradición. ¡Las familias que oran juntas permanecen juntas!

¡Tenga en cuenta que el Rosario se rezará en español!

**We pray for the Sick  
Oremos por los Enfermos**

- Carmelita Rouse
- Monica Watson
- Martha Solis
- Alejandro Fierros

**We pray for our Departed  
Oremos por nuestros Difuntos**

- Polo Gustavo Lopez
- Anastacia Castorena
- Guadalupe Rodriguez
- Yolanda Rodriguez
- Hector Rodriguez
- Irene Madrigal
- Miguel Alcoser
- Felicitas Valdivia
- Miguel Alcoser Jr
- Edgar Perez
- Jorge Garibay
- Esperanza Robledo

*Wedding Banns*

Andrew J. Patubo & Christina Thy Vo  
September 28, 2024

**This Fall, rekindle your love for your spouse!**

Two more in 2024:  
Sept 28-29  
Nov 9-10

Heart of Jesus Retreat Center  
Santa Ana, CA

FOR MORE INFORMATION CONTACT:

**OSCAR & LILI PIÑÓN**  
O: (714) 624-2923  
L: (714) 310-0301

SESSIONS IN ENGLISH  
[WWW.OCWWME.ORG](http://WWW.OCWWME.ORG)

**THANK YOU PLEASE SUPPORT OUR CONTINUOUS COMMUNITY DONORS!**

**LUV'N DONUTS**  
714-556-6392

**PANIFICADORA BAKERY**  
Cakes For All Occasions  
714-945-1042

714-540-3135  
Costa Mesa, CA Florist - 1-800-Flowers | Conroy's Costa Mesa

**1-800-flowers | CONROY'S**



**Parish Office Hours/Horas de Oficina**

MON - FRI 8:30 A.M. - 12:00 P.M. ; 1:00 P.M.- 4:30 P.M.  
MONDAY - FRIDAY 5:00 P.M.- 8:30 P.M.  
SATURDAY 9:00 A.M.- 12:00 P.M.  
SUNDAY 8:00 A.M.- 2:00 P.M.

REFLEXIONES | REFLEXIONES

Have you ever had a moment when you encounter something happening in front of you and are struck with awe? For instance, as I presided at Mass, I often see something happening in the midst of the pews that strikes as a holy moment. Sometimes it is a look that a couple gives each other or what a child may be doing. I love it when I hear a toddler trying to sing at Church or is testing the echo in the Church.

I had a moment like that last Sunday as we were celebrating our parish anniversary. There were several moments of awe. I saw the Church was full. I heard you singing and responding. We walked in procession around our Church with the Blessed Sacrament. We shared food. We applauded the dancers. Many parishioners offered their time and abilities to bring the whole event together. At the end of the celebration there was a group of people just dancing for joy to old-time rock n' roll music. Last Sunday was a moment of grace, joy and holiness.

What made this possible was our collective surrender to the moment. There was a group of dedicated parishioners who planned and arranged everything. Each of the different ministries donated money and talent of put together the baskets we offered as raffle prizes. There was a large group of people who gathered on Saturday morning to set up our plaza for the event, in fact so many people showed up on Saturday that the organizers were challenged to find something for each person to do.

I am so grateful to everyone who contributed to our parish celebration. I feel like the most blessed pastor in all of the Catholic Church to have wonderful parishioners who are willing to serve. I am blessed by being surrounded by parishioners who love the Lord, our parish and each other.

Thank you especially to Julie Tran who stepped up this past June and said yes to being responsible for heading up our celebration. She was supported by a great team, Janet Martin, Suzzane Jaglowski, Gaby Sanchez, Lin and Gayle Lucio, Joe and Nidia Engler, Tam Nguyen, Dorthy Pham, Sergio and Sandra Rivas.

**Mensaje del Pastor**

¿Alguna vez has tenido un momento en el que te encuentras con algo que sucede frente a ti y te deja asombrado? Por ejemplo, mientras presidía la Misa, a menudo veo algo sucediendo en medio de las bancas que me parece un momento sagrado. A veces, es una mirada que una pareja se da o lo que un niño puede estar haciendo. Me encanta cuando escucho a un niño pequeño tratando de cantar en la iglesia o probando el eco en la iglesia.

Tuve un momento así el domingo pasado mientras celebrábamos el aniversario de nuestra parroquia. Hubo varios momentos de asombro. Vi que la iglesia estaba llena. Te escuché cantar y responder. Caminamos en procesión alrededor de nuestra iglesia con el Santísimo Sacramento. Compartimos comida. Aplaudimos a los bailarines. Muchos feligreses ofrecieron su tiempo y habilidades para hacer que todo el evento fuera posible. Al final de la celebración, había un grupo de personas simplemente bailando de alegría al ritmo de música rock de antaño. El domingo pasado fue un momento de gracia, alegría y santidad.

Lo que hizo esto posible fue nuestra entrega colectiva al momento. Hubo un grupo de feligreses dedicados que planificaron y organizaron todo. Cada uno de los diferentes ministerios donó dinero y talento para armar las canastas que ofrecimos como premios en la rifa. Hubo un gran grupo de personas que se reunió el sábado por la mañana para preparar nuestra plaza para el evento; de hecho, tantas personas aparecieron el sábado que los organizadores tuvieron dificultades para encontrar algo para que cada persona hiciera.

Estoy muy agradecido con todos los que contribuyeron a nuestra celebración parroquial. Me siento como el pastor más bendecido de toda la Iglesia Católica por tener feligreses maravillosos que están dispuestos a servir. Estoy bendecido por estar rodeado de feligreses que aman al Señor, a nuestra parroquia y entre sí.

Gracias especialmente a Julie Tran, quien se ofreció en este pasado junio y dijo que sí a ser responsable de dirigir nuestra celebración. Ella fue apoyada por un gran equipo: Janet Martin, Suzzane Jaglowski, Gaby Sánchez, Lin y Gayle Lucio, Joe y Nidia Engler, Tam Nguyen, Dorthy Pham, Sergio y Sandra Rivas.

**Lời Nhấn từ Cha Xứ**

Anh chị em đã bao giờ có khoảnh khắc khi bắt gặp một điều gì đó xảy ra trước mắt và vô cùng kinh ngạc chưa? Ví dụ, khi tôi chủ trì Thánh Lễ và tôi thường thấy một điều gì đó xảy ra giữa những dãy ghế dài và trong những khoảnh khắc ấy tạo nên sự thiêng liêng. Đôi khi đó là ánh mắt mà một cặp đôi dành cho nhau hoặc những gì một đứa trẻ đang làm. Tôi thích khi nghe một đứa trẻ mới biết đi và chúng cố gắng hát trong Nhà Thờ hoặc làm tiếng vang trong Nhà Thờ.

Tôi đã có một khoảnh khắc như thế vào Chúa Nhật tuần trước khi chúng ta kỷ niệm ngày thành lập giáo xứ. Có một số khoảnh khắc kinh ngạc. Tôi thấy Nhà thờ chật kín người. Tôi nghe mọi người hát và đáp lại. Chúng ta đi rước Mình Thánh Chúa quanh Nhà Thờ. Chúng ta chia sẻ thức ăn. Chúng ta vỗ tay cho những người nhảy múa. Nhiều giáo dân đã dành thời gian và khả năng của mình để tập hợp toàn bộ sự kiện lại với nhau. Vào cuối buổi lễ, có một nhóm người chỉ nhảy múa vì vui mừng theo điệu nhạc rock n' roll thời xưa. Chủ Nhật tuần trước là khoảnh khắc của ăn mừng, niềm vui và sự thánh thiện.

Điều khiến mọi điều được trở nên khả thi đối với khoảnh khắc này là có một nhóm giáo dân tận tụy đã lên kế hoạch và sắp xếp mọi thứ. Mỗi mục vụ khác nhau đã quyên góp tiền và tài năng để tạo ra những giờ phút mà chúng ta dùng làm giải thưởng xố số. Có một nhóm lớn đã tụ tập vào sáng thứ Bảy để chuẩn bị quảng trường cho sự kiện của chúng ta. Thực tế có rất nhiều người đã đến giúp vào thứ Bảy và khiến ban tổ chức phải tìm ra điều gì đó cho mỗi người làm.

Tôi rất biết ơn tất cả mọi người đã đóng góp cho lễ kỷ niệm giáo xứ của chúng ta. Tôi cảm thấy mình là linh mục được ơn phước nhất trong toàn thể Giáo Hội Công Giáo khi có những giáo dân tuyệt vời, những người sẵn sàng phục vụ. Tôi được ban phước khi được bao quanh bởi những giáo dân yêu Chúa, yêu giáo xứ của chúng ta và yêu thương lẫn nhau.

Cảm ơn đặc biệt đến Julie Tran, người đã tự nguyện vào tháng Sáu vừa qua và đồng ý chịu trách nhiệm tổ chức lễ kỷ niệm cho chúng ta. Cô ấy được hỗ trợ bởi một đội ngũ tuyệt vời, Janet Martin, Suzzane Jaglowski, Gaby Sanchez, Lin và Gayle Lucio, Joe và Nidia Engler, Tam Nguyen, Dorthy Pham, Sergio và Sandra Rivas.

Pastor's Message

